

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ EASYSTART REMOTE+



**Элемент управления для
автономных обогревателей Eberspächer**



Глава	Название главы Содержание главы	Страница
1	Введение	
1.1	Прочтите сначала	4
1.2	Инструкции по технике безопасности	4
1.3	Область применения	4
1.4	Заявление о соответствии ЕС	4
1.5	Общие указания	5
2	Общая информация	
2.1	Мобильная часть системы EasyStart Remote+	6
2.2	Функции кнопок	6
3	Управление и настройки	
3.1	Указания по обслуживанию и настройкам	7
3.2	Заводская настройка	8
3.3	Главное меню	9
3.4	Стартовое окно после активации мобильной части	10
3.5	Отображение при активированных пунктах меню	10
3.6	НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress (без настройки)	11
3.7	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress	12
3.8	ВКЛЮЧЕНИЕ обогрева с ПОМОЩЬЮ Shortpress и в соответствии с настройками	12
3.9	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress	14
3.10	Изменение заданного значения температуры и (или) продолжительности во время работы	14
3.11	ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress. Настройка продолжительности работы при необходимости	15
3.12	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Longpress	16

3.13	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress	17
3.14	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ОБОГРЕВ	17
3.15	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ВЕНТИЛЯЦИЯ	19
3.16	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Longpress	20
3.17	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Shortpress	21
3.18	Общие указания по программированию времени установки	21
3.19	Программирование времени установки	23
3.20	Настройки памяти для хранения программ	24
3.21	Настройки	27
3.22	Функция кнопки	29
4	Техобслуживание	
4.1	Степень зарядки аккумулятора мобильной части	30
4.2	Замена аккумулятора	30
5	Справочник «Что делать, если...»	
5.1	При возникновении неисправности может отображаться следующая информация	31
6	Сервис	
6.1	Техническая поддержка	33
7	Указание по защите окружающей среды	
7.1	Директива WEEE 2012/19/EU	33

1 Введение

1.1 Прочтите сначала

Перед выполнением настроек и началом эксплуатации системы обязательно внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

В настоящем руководстве по эксплуатации содержится важная информация, которая необходима для настройки и эксплуатации. Бережно храните настоящее руководство по эксплуатации для обращения к нему в дальнейшем.

1.2 Инструкции по технике безопасности



Опасность!

- Обязательно соблюдайте все рекомендации и указания, в частности, инструкции по технике безопасности, содержащиеся в настоящей документации и в техническом описании отопительного прибора!
- На мобильной части разрешается открывать только крышку батарейного отсека.
- Исключите доступ детей к аккумулятору и крышке батарейного отсека – опасность проглатывания мелких деталей.
- Перед стиркой одежды достаньте мобильную часть из кармана.
- Защищайте мобильную часть от неблагоприятных воздействий (удары, экстремальные температуры, влажность, дождь, жидкости).
- При заправке необходимо отключать мобильную часть и отопительный прибор.

- При утилизации аккумулятора и мобильной части соблюдайте законодательные нормы.
- Разрешается использовать только рекомендованный аккумулятор и оригинальные запасные части (см. стр. 30).

1.3 Область применения

EasyStart Remote+ позволяет выбирать режимы работы, настраивать продолжительность работы, задавать время включения/выключения установленного на автомобиль отопительного и (или) дополнительного прибора.



Рекомендация

При ненадлежащем применении и использовании не по назначению исключается всяческая ответственность и гарантия.

1.4 Заявление о соответствии ЕС


Настоящим мы заявляем, что элемент управления в нашем исполнении отвечает соответствующим нормативам следующей Директивы ЕС.

Директива ЕС 2014/53/ЕС



На сайте www.eberspaecher.com в центре загрузок можно просмотреть и загрузить полную версию сертификата соответствия.

1.5 Общие указания

- Мобильная часть системы радиуправления EasyStart Remote+ имеет простую структуру управления.
- Используя лишь 4 кнопки, можно настраивать и, при необходимости, изменять все функции.
- Сигнал включения мобильной части на открытой местности (в зоне прямой видимости) передается на расстояние до 1000 метров. Внешние источники помех, местные условия и плотная застройка местности сокращают дальность действия.
- Мобильная часть при активации или при передаче данных всегда должна быть направлена на автомобиль.
- В зависимости от условий применения и окружающей среды возможно отображение на дисплее сообщений, которые описываются в главе «Что делать, если ...» со стр. 31.
- Если модуль находится за пределами дальности действия, не следует отказываться от использования режима обогрева. В качестве альтернативы можно использовать предустановленный режим.
- Если автомобиль был обесточен (аккумулятор отсоединен), а затем электропитание восстановлено, кнопка мигает в течение 30 секунд, а на дисплее отображается Add или AddE для осуществления выбора. Подтвердите выбор кнопкой .
- Затем необходимо установить время и день недели.
- Использование мобильной части подробно описывается со стр. 7.

Указание по индикации на дисплее AddE

С помощью функции AddE выполняется обучение только активной мобильной части. Все обученные до этого мобильные части удаляются.

Указание по индикации на дисплее Add

С помощью функции Add можно обучить до 4 мобильных частей, при этом обмениваться данными со стационарной частью в текущий момент времени может только одна мобильная часть.


2 Общая информация

2.1 Мобильная часть системы EasyStart Remote+


При помощи системы радиоуправления EasyStart Remote+ можно выполнять ввод настроек, требуемых для работы отопительного и (или) дополнительного прибора.




2.2 Функции кнопок

Кнопка  LONGPRESS (Длительное нажатие)
Кнопку следует удерживать в нажатом положении более 2 секунд.

Если дисплей ВКЛЮЧЕН или ВЫКЛЮЧЕН, происходит немедленное включение отопительного прибора (за исключением тех случаев, когда выполняется программирование или настройка прибора).

Кнопка  SHORTPRESS (Короткое нажатие)
Кнопку следует удерживать в нажатом положении менее 2 секунд.

- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → мобильная часть ВКЛЮЧЕНА, открыто стартовое окно.
- выполняется подтверждение выбранной функции.
- выполняется подтверждение данных.

Кнопка  LONGPRESS (Длительное нажатие)
Кнопку следует удерживать в нажатом положении

более 2 секунд.

- завершение всех функций.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → мобильная часть ВКЛЮЧЕНА, открыто стартовое окно.

Кнопка  SHORTPRESS (Короткое нажатие)

Кнопку следует удерживать в нажатом положении менее 2 секунд.

- происходит завершение отображаемой, активной функции; остальные функции продолжают работать.
- дисплей переходит при каждом нажатии SHORTPRESS на следующий более высокий уровень до стартового окна.
- мобильная часть находится в подменю → настройка завершается, уже введенные значения не сохраняются.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → мобильная часть ВКЛЮЧЕНА, открыто стартовое окно.

Нажмите один раз кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении

- мобильная часть находится в главном меню, открыто стартовое окно → на панели меню в центре мигает следующий справа символ.
- мобильная часть находится в подменю → выполняется изменение отображаемого значения (увеличение) или отображается следующее выбранное значение.

Нажмите один раз кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении



- мобильная часть находится в главном меню → на панели меню в центре мигает следующий слева символ.
- мобильная часть находится в подменю → выполняется изменение отображаемого значения (уменьшение) или отображается следующее выбранное значение.

3 Управление и настройки

3.1 Указания по обслуживанию и настройкам

Активируйте мобильную часть

Перед каждым использованием или настройкой необходимо устанавливать соединение между мобильной и стационарной частью.

Для этого нажмите кнопку  или , на дисплее отобразится передающая сигнал антенна.



Индикация во время передачи данных.


Если передача данных была выполнена успешно, на дисплее отображается активный режим работы или открывается стартовое окно – продолжайте работу или выполнение настройки.



Если попытка передачи данных была неудачной, на дисплее отображается мигающая перечеркнутая антенна. Меры при неудачной попытке передачи данных см. в главе «Что делать, если ...» со стр. 31.



Индикация после неудачной попытки передачи данных.


Мигающий символ/мигающее значение

На панели меню главного меню можно активировать мигающий символ с помощью кнопки .

В подменю кнопкой  или  можно активировать мигающее значение или подтвердить выбор.

Символ активируемого пункта меню начнет мигать в центре дисплея. При активировании нескольких пунктов меню их символы будут мигать последовательно друг за другом.

Подтверждение ввода данных

Всегда подтверждайте любые настройки и изменения кнопкой , иначе они не сохранятся.



Сброс / завершение настроек

Настройки можно сбросить или завершить нажатием кнопки .



Дисплей

Дисплей во время использования мобильной части включен.

Если настройка не выполняется или устройство не используется, индикация гаснет по истечении 10 секунд, т.е., мобильная часть переходит в состояние покоя.

Для нового ввода коротко нажмите кнопку  или кнопку .

Настройка продолжительности работы

С помощью кнопки  или  можно выполнить индивидуальную настройку продолжительности работы: диапазон продолжительности работы: от 10 до 120 минут с шагами в 1 минуту. Для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.

ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью LONGPRESS

Отопительный прибор сразу включится.
Дополнительный прибор не включится одновременно с ним.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью LONGPRESS

Если отопительный и дополнительный прибор находятся в рабочем состоянии, то произойдет их отключение.

Продолжительность работы в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ

Режим работы ВЕНТИЛЯЦИЯ имеется не во всех исполнениях отопительных приборов (см. техническое описание отопительного прибора).

Датчик температуры

У водонагревательных отопительных приборов для определения температуры в салоне автомобиля необходимо установить входящий в комплект поставки температурный датчик.

У воздухонагревательных приборов можно отказаться от установки входящего в комплект поставки температурного датчика, так как для определения температуры в салоне автомобиля может использоваться встроенный в отопительный прибор температурный датчик.

Дополнительный прибор

Дополнительный прибор может, например, применяться в качестве второго отопительного прибора или климатической системы, поддерживающей температуру на одном уровне. Помимо этого, существует возможность сочетания отопительного прибора с вентилятором, при этом вентилятор отвечает за распределение воздуха в салоне автомобиля.

Отопительный и дополнительный приборы могут работать одновременно или независимо друг от друга.

Рекомендация

В зависимости от встроенного отопительного прибора и вариантов оснащения количество символов и сообщений на дисплее может различаться.

3.2 Заводская настройка

Программа / предварительная настройка (для всех отопительных приборов)

- Группа дней недели Пн - Пт
- Время начала поездки, 7:00
- Язык DE
- Формат отображения часов: 24 ч
- Продолжительность работы при предварительной настройке 30 минут.

Воздухонагревательные приборы

- Продолжительность работы в длительном режиме отопления
- Заданное значение температуры 21 °C

Водонагревательные приборы


- Продолжительность работы 30 минут
- Автоматический расчет продолжительности работы в положении OFF (Выкл)

3.3 Главное меню




Панель меню

Вы можете заказать следующие пункты меню:

символ	функция
	Обогрев ВКЛ / ВЫКЛ
	Вентиляция ВКЛ / ВЫКЛ
AD	дополнительный прибор ВКЛ / ВЫКЛ (например, второй дополнительный прибор).
	Настройки
P	Программа / предварительная настройка

Рекомендация

Символ **AD** для пункта меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР необходимо активировать в меню заводских установок, для чего следует обращаться в СТОА, где был выполнен монтаж. Символ  для пункта меню ВЕНТИЛЯЦИЯ отображается только в том случае, если эта функция поддерживается отопительным прибором.

Панель состояния

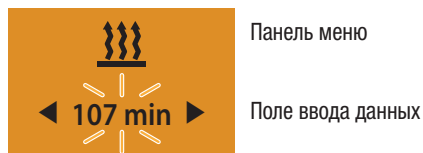
В панели состояния, если ни один из пунктов меню не активирован, отображается текущее время и, при наличии датчика температуры (опция), температура в салоне автомобиля.

Стартовое окно:

- время, например, 17:30
- температура в салоне автомобиля, например, 21 °С.

При активированном пункте меню (обогрев, вентиляция, дополнительный прибор, настройки или программа/предварительные настройки) в панели состояния будет отображаться различная информация, которая отображена и указана в соответствующих разделах.




Подменю



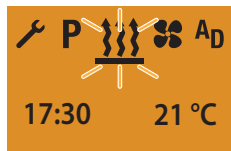
Отображение:

например, ОБОГРЕВ ВКЛ / продолжительность работы: 107 минут.

Символ активируемого пункта меню отображается в центре дисплея.

Относящееся к нему заданное значение будет мигать в поле ввода данных; выполните настройку кнопкой  или  и подтвердите выбор, нажатием кнопки .

3.4 Стартовое окно после активации мобильной части



Если ни один из пунктов меню не активирован, то в стартовом окне будет отображаться мигающий символ обогрева в центре панели меню, часы с текущим временем и фактическая температура на панели состояния.

Дальнейшие возможные действия:

- **НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА** с помощью кнопки **LONGPRESS**.
- **ВКЛЮЧИТЕ ОБОГРЕВ** с помощью **SHORTPRESS**, дополнительно подтвердите заданную температуру и продолжительность работы, при необходимости выполните настройку этих параметров, см. стр. 12.
- выберите новый пункт меню.

3.5 Отображение при активированных пунктах меню

ОБОГРЕВ ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- **ОБОГРЕВ ВЫКЛ**, см. стр. 12 и 14.
- выберите новый пункт меню.

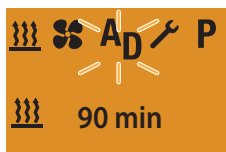
ВЕНТИЛЯЦИЯ ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- **ВЕНТИЛЯЦИЯ ВЫКЛ**, см. стр. 16.
- выберите новый пункт меню.

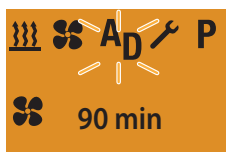
ОБОГРЕВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- **ОБОГРЕВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВЫКЛ**, см. стр. 20.
- выберите новый пункт меню.

ВЕНТИЛЯЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОТОПИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- **ВЕНТИЛЯЦИЯ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВЫКЛ**, см. стр. 20.
- выберите новый пункт меню.

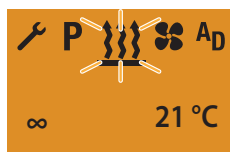
3.6 НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress (без настройки)

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.


После успешной передачи данных – отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд будет отображаться «Оп» (Вкл), затем оставшееся время работы или  у воздухонагревательных приборов.

Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

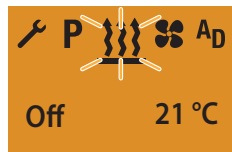
При нажатии LONGPRESS в режиме обогрева открывается подменю **ОБОГРЕВ НАСТРОЙКА ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ** (только для воздухонагревательных приборов) и **НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ**.

В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню Вентиляция проверьте продолжительность работы, при необходимости выполните настройку.

3.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

После успешной передачи данных – отопительный прибор ВЫКЛ.



Через 10 секунд после отображения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) подсветка дисплея выключается.


Рекомендация

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОГРЕВА с помощью LONGPRESS выполняется завершение всех активных функций.



При появлении сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) возможно выполнение следующих действий:

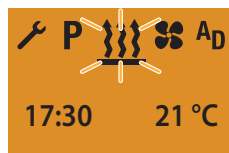
Выберите пункт меню кнопкой  или .


Нажмите кнопку  SHORTPRESS – откроется стартовое окно.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS откроется подменю ОБОГРЕВ.

3.8 ВКЛЮЧЕНИЕ обогрева с ПОМОЩЬЮ Shortpress и в соответствии с настройками

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.





Нажмите и удерживайте кнопку  SHORTPRESS менее 2 секунд – откроется подменю ОБОГРЕВ.

Рекомендация

Следующие настройки или установки (заданное значение температуры и продолжительности работы) должны быть выполнены в обязательном порядке.

Настройка заданного значения температуры (только для воздухонагревательных приборов)


При необходимости выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:



8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .


Настройка продолжительности работы

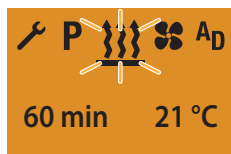
При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту. Для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.




Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой . Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).





Рекомендация

После включения в течение 2 секунд будет отображаться «Op» (Вкл), затем оставшееся время работы или  у воздухонагревательных приборов.

В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню ВЕНТИЛЯЦИЯ проверьте продолжительность работы, при необходимости, выполните настройку. Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается пункт меню ОБОГРЕВ.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.



Через 10 секунд после отображения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) подсветка дисплея выключается.

Рекомендация

Выполняется выключение отопительного прибора, активный дополнительный прибор продолжает работать.



При появлении сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) возможно выполнение следующих действий:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS – откроется стартовое окно.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS откроется подменю ОБОГРЕВ.

3.10 Изменение заданного значения температуры и (или) продолжительности во время работы

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается пункт меню ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ / ОБОГРЕВ С ПОМОЩЬЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА или ВЕНТИЛЯЦИЯ С ПОМОЩЬЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.



Рекомендация

Перед включением отопительного прибора в качестве заданных величин будет использоваться установленное или подтвержденное заданное значение температуры и текущее оставшееся время работы.

Продолжительность работы и заданное значение температуры изменяются однократно.

Оба заданных значения должны быть подтверждены.

Настройка заданного значения температуры (доступна только у воздухонагревательных приборов, не доступна при выполнении функции ВЕНТИЛЯЦИЯ).


При необходимости выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:



8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой . Заданное значение температуры изменяется однократно.

Настройка продолжительности работы

При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

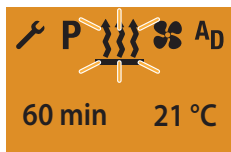
Диапазон настройки продолжительности работы:

От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту. Для воздушонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.

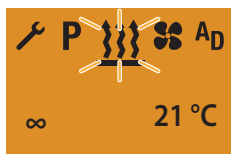


Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .



Изменение продолжительности работы происходит однократно.






Режим отображения для воздушонагревательных приборов при продолжительном режиме отопления.




3.11 ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress. Настройка продолжительности работы при необходимости

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  с помощью символа Вентиляция .





Подтвердите пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ кнопкой .

Рекомендация

Следующие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке.

Настройка продолжительности работы

При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

От 10 до 120 минут с минутным шагом, для воздушонагревательных приборов возможен продолжительный режим ВЕНТИЛЯЦИЯ.

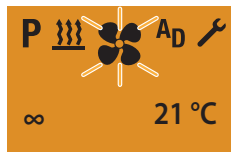


Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Продолжительность работы постоянно изменяется.




Режим отображения для воздушнонагревательных приборов при продолжительном режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ.



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд будет отображаться «On» (Вкл), затем оставшееся время работы или ∞ у воздушнонагревательных приборов.

В режиме вентиляции можно переходить из одного пункта меню в другой. В пункте меню ОБОГРЕВ проверьте продолжительность работы, при необходимости выполните настройку.

Если символ  не отображается, то функция ВЕНТИЛЯЦИЯ не предусмотрена для отопительного прибора.

Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Longpress

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.



Через 10 секунд после отображения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) подсветка дисплея выключается.

Рекомендация

После отображения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) с помощью LONGPRESS выполняется завершение всех активных функций.



При появлении сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS – откроется стартовое окно.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ВЕНТИЛЯЦИЯ.

3.13 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.





Через 10 секунд после отображения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) подсветка дисплея выключается.

Рекомендация

Выполняется выключение отопительного прибора, активный дополнительный прибор продолжает работать.



При появлении сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

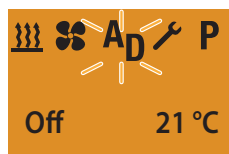
Нажмите кнопку  SHORTPRESS – откроется стартовое окно.


При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ВЕНТИЛЯЦИЯ.

3.14 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ОБОГРЕВ

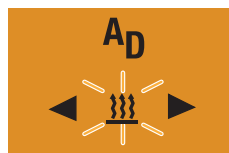
Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом AD.



Подтвердите пункт меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР с помощью кнопки .

Кнопкой  или  выберите символ .





Подтвердите функцию Обогрев кнопкой .

Рекомендация

Обе настоящие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке.

Настройка заданного значения температуры (только для воздушонагревательных приборов)


Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:



8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .

Настройка продолжительности работы

Выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

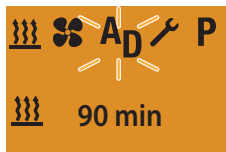
От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту (для воздушонагревательных приборов возможна продолжительная работа в режиме обогрева).



Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Продолжительность работы постоянно изменяется.


Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздушонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд будет отображаться «On» (Вкл), затем оставшееся время работы или  у воздушонагревательных приборов.



В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню ВЕНТИЛЯЦИЯ проверьте продолжительность работы, при необходимости, выполните настройку.



Если символ **AD** не отображается, значит, не активирован пункт меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР.

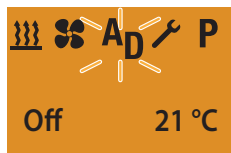
Дополнительный прибор, например, второй отопительный прибор, может работать вместе с первым прибором, но в другом режиме и с другими заданными значениями температуры и продолжительности работы.


Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.15 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ВЕНТИЛЯЦИЯ

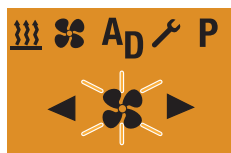
Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.


Выберите в панели меню кнопкой  или  символом **Ad**.




Подтвердите пункт меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР с помощью кнопки .

Кнопкой  или  выберите символ .



Подтвердите функцию ВЕНТИЛЯЦИЯ кнопкой .



Рекомендация

Если символ  не отображается, то функция ВЕНТИЛЯЦИЯ не предусмотрена для отопительного прибора.

Рекомендация

Следующие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке.

НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ

При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

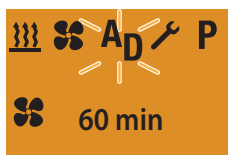
От 10 до 120 минут с минутным шагом, для воздушонагревательных приборов возможен продолжительный режим ВЕНТИЛЯЦИЯ.



Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Продолжительность работы постоянно изменяется.


Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздушонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ (Заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд будет отображаться «On» (Вкл), затем оставшееся время работы или  у воздухонагревательных приборов.

В режиме вентиляции можно переходить из одного пункта меню в другой. В пункте меню **ОБОГРЕВ** проверьте продолжительность работы, при необходимости выполните настройку. Если символ **AD** не отображается, значит, не активирован пункт меню **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР**.

Дополнительный прибор, например, второй отопительный прибор, может работать вместе с первым прибором, но в другом режиме и с другими заданными значениями температуры и продолжительности работы.

Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.16 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Longpress

Нажмите кнопку  **LONGPRESS** и удерживайте ее более 2 секунд.

Дополнительный прибор **ВЫКЛ.**





Через 10 секунд после отображения **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл)** подсветка дисплея выключается.


Рекомендация

После отображения **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл)** с помощью **LONGPRESS** выполняется завершение всех активных функций.

При отображении сообщения **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл)** возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

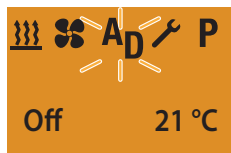
Нажмите кнопку  **SHORTPRESS** – откроется стартовое окно.

При нажатии кнопки  **SHORTPRESS** откроется подменю **ОБОГРЕВ**.

3.17 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Shortpress

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.


Дополнительный прибор ВЫКЛ.



Через 10 секунд после отображения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) подсветка дисплея выключается.

Рекомендация

При отображении сообщения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS – откроется стартовое окно.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS откроется подменю ОБОГРЕВ.

3.18 Общие указания по программированию времени установки

Программирование времени установки выполняется в пункте меню **P**.

При помощи мобильной части системы EasyStart Remote+ можно задать 3 значения времени установки. 3 значения времени установки можно назначить на один рабочий день или распределить по различным дням недели.

На выбор представлены также 3 группы дней недели, соответственно, они могут быть активированы ежедневно временем установки.

Группы дней недели:

Сб – Вс 2х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Пн – Пт 5х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Пн – Вс 7х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Если выполняется активация запрограммированным диапазоном дней недели, то программа выполняется по дням недели по порядку, затем требуется новое программирование.

Пример:

если мобильная часть системы EasyStart Remote+ с запрограммированным диапазоном дней недели «Пн – Пт» активирована в воскресенье, то отопительный прибор будет выполнять обогрев и вентиляцию с понедельника по пятницу в соответствии с заданными настройками (5 раз ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ).

Если мобильная часть системы EasyStart Remote+ с запрограммированным диапазоном дней недели «Пн – Пт» активирована в среду, то отопительный прибор будет выполнять обогрев и вентиляцию в четверг и пятницу, в субботу и в воскресенье

отопительный прибор включаться не будет. С понедельника по среду следующей недели эксплуатация продолжается с заданными настройками (5x ОБОГРЕВ/ВЕНТИЛЯЦИЯ). После завершения выполнения программы по группам дней недели требуется новое программирование.



Рекомендация

При программировании мобильной части EasyStart Remote+ обращайте внимание на режим работы, как описано далее.

Режим работы «Время начала поездки» (заводская настройка)

При выполнении следующих условий выполняется запуск предустановленного режима обогрева не в текущий день.

- Текущий день и заданный день идентичны.
- Текущее время находится во временном интервале (время начала поездки минус продолжительность работы).

Пример:

Текущий день/заданный день: Вт

Текущее время: 18:45

Время начала поездки: 19:00

Продолжительность работы: 30 минут

Временной интервал: с 18:30 до 19:00

Текущее время находится во временном интервале, отопительный прибор не включается.

Программа будет выполнена на следующей неделе.

Режим работы «Время запуска»

В режиме работы «Время запуска» выполняется включение отопительного прибора в заданный день при наступлении установленного времени.

Автоматический расчет продолжительности работы

(только для водонагревательных приборов)

В водонагревательных приборах с подсоединенным датчиком температуры выполняется автоматический расчет запуска обогрева в зависимости от измеренной температуры салона и выбранной ступени обогрева ((ECO (ЭКОНОМИЧНАЯ) или HIGH (ВЫСОКАЯ)).

Продолжительность работы может составлять от 10 до 60 минут до запрограммированного времени отъезда, при этом функционирование всегда завершается пять минут спустя после запрограммированного времени начала поездки. Таким образом, минимальная продолжительность работы составляет 15 минут, а максимальная составляет 65 минут.



Заданная в меню ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ настройка продолжительность работы в этом случае недействительна.

Во всех других конфигурациях запуск осуществляется согласно предустановленной продолжительности работы.

i Рекомендация

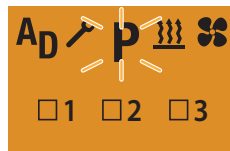
- Нагревательные ступени ((ECO (ЭКОНОМИЧНАЯ) или HIGH (ВЫСОКАЯ)) являются действительными только в сочетании с запрограммированным временем установки.
- На заводе в качестве времени установки всегда задается время начала поездки, в том числе и при отключенной функции расчета продолжительности работы.
- Невозможно запрограммировать более трех значений времени установки.
- Максимальная продолжительность работы 65 минут при автоматическом расчете является заводской настройкой. По требованию она может быть снижена мастерской, где выполняется монтаж, минимум до 15 минут.
- Если у водонагревательных приборов активирована функция автоматического расчета продолжительности работы, продолжительность работы для определения временного промежутка составляет 60 мин.

3.19 Программирование времени установки

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом **P**.

Отображается на экране, если предварительная настройка не активирована.





Отображается на экране, если предварительная настройка активирована, например, P2.





Подтвердите пункт меню Программа с помощью кнопки .

i Рекомендация

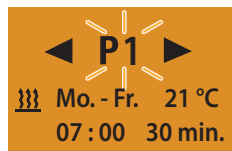
Если символ отмечен знаком **P** , это означает, что один или несколько программных запоминающих устройств уже активированы. Активированные программные запоминающие устройства обозначаются на экране .

3.20 Настройки памяти для хранения программ

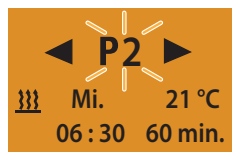
Выбор программного запоминающего устройства

При отображении программного запоминающего устройства выберите кнопкой  или  следующее программное запоминающее устройство P2, P3 или снова P1.

Окно «Программное запоминающее устройство» P1, заводская настройка.





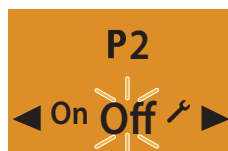
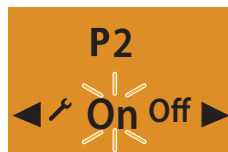
Окно «Программное запоминающее устройство» P2, с запрограммированной предварительной настройкой.




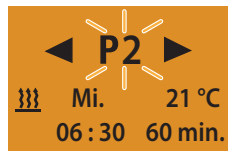
Подтвердите кнопкой  выбор программного запоминающего устройства.

Включение/выключение программного запоминающего устройства



Выполните настройку функций «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) кнопкой  или .




Кнопкой  подтвердите выбор «On» (Вкл) или «Off» (Выкл), к примеру, программа P2 запущена или отключена.



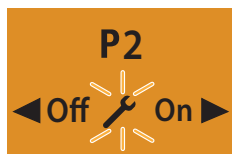
Рекомендация

После выполнения редактирования программы с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню ПРОГРАММА /ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ настройка или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея. Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.

Редактирование программного запоминающего устройства

Кнопкой  подтвердите выбор программного запоминающего устройства, например, P2.

Кнопкой ◀ или ▶ выберите символ 🔧.



Подтвердите выбор кнопкой .

Выбор группы дней недели / дня недели

Нажатием кнопки ◀ или ▶ выберите группу дней недели Пн – Пт, Сб – Вс, Пн – Вс или любой из дней недели: Пн, Вт, Ср, Чт, Пт, Сб, Вс.



Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка времени начала поездки/ запуска

Настройка часов выполняется кнопками ◀ или ▶.



Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка минут выполняется кнопками ◀ или ▶.




Подтвердите выбор кнопкой .

Выбор режима работы

Кнопкой ◀ или ▶ выберите символ  или символ .



Подтвердите функцию ОБОГРЕВ или ВЕНТИЛЯЦИЯ с помощью кнопки .


Настройка заданного значения температуры – только для воздухонагревательных приборов

Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой ◀ или ▶.

Диапазон настройки заданного значения температуры:

8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,
46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .

Выбор нагревательной ступени

только для водонагревательных приборов с автоматическим расчетом продолжительности работы.

Нагревательная ступень ECO =
нормальный нагрев, около 10 °C.

Нагревательная ступень HIGH =
комфортный нагрев, около 14 °C.

Кнопкой  или  выберите нагревательную ступень ECO или нагревательную ступень HIGH.



Кнопкой  подтвердите выбор.

Настройка продолжительности работы

Кнопкой  или  выполните настройку продолжительности работы

Диапазон настройки продолжительности работы:

от 10 минут до 120 минут с минутным шагом.



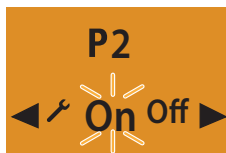
Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .


Рекомендация

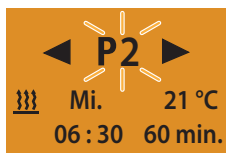
В водонагревательных приборах с автоматическим расчетом продолжительности работы максимальная продолжительность работы составляет 65 минут. Отсутствует возможность настройки продолжительности работы.

В воздухонагревательных приборах и при работе в режиме предварительной выборки максимальная продолжительность работы составляет 120 минут. Отсутствует возможность использовать продолжительный режим отопления.



Включение программного запоминающего устройства



Подтвердите настройку функции «On» (Вкл) кнопкой .

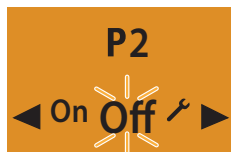



Рекомендация

После выполнения редактирования программы с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню ПРОГРАММА /ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ настройка или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея. Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.



Выключение программного запоминающего устройства

Кнопкой  или  выполните настройку функции «Off» (Выкл).



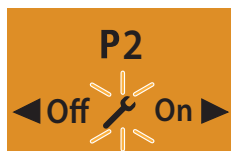
Подтвердите выбор функции «Off» (Выкл) кнопкой .


Рекомендация

Ранее выполненные настройки сохраняются. После выполнения редактирования программы с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню ПРОГРАММА /ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ настройка или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея. Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.

Повторное редактирование программного запоминающего устройства



Кнопкой  или  выберите символ .



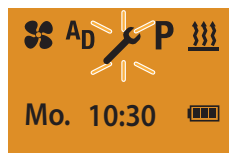
Кнопкой  подтвердите выбор настройки и продолжайте работу, как описано на стр. 24, 25 и 27.


3.21 Настройки

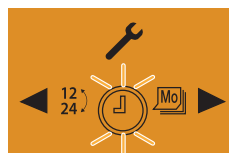
НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом .



Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .



Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ кнопкой .

Настройка часов выполняется кнопками  или .





Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка минут выполняется кнопками  или .





Подтвердите выбор кнопкой .

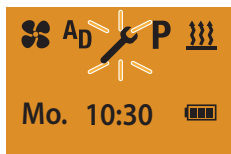
Рекомендация


Кнопку  не следует нажимать, так как на дисплее снова отобразится НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ. После выполнения настройки с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню НАСТРОЙКИ или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея.

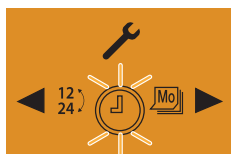
НАСТРОЙКА ДНЕЙ НЕДЕЛИ

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом .



Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .




Отобразится  НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ.

Кнопкой  или  выберите символ  ДЕНЬ НЕДЕЛИ.





Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка дней недели выполняется кнопками  или .





Кнопкой  подтвердите выбор.

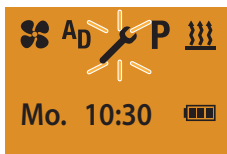
Рекомендация

Кнопку  не следует нажимать, иначе на экране вновь появится окно НАСТРОЙКА ДНЯ НЕДЕЛИ. После выполнения настройки с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню НАСТРОЙКИ или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея.

НАСТРОЙКА ФОРМАТА ОТОБРАЖЕНИЯ ЧАСОВ

Активируйте мобильную часть с помощью кнопки  или . После успешной передачи данных открывается стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом .

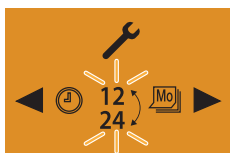


Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .





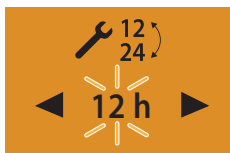
На экране появится символ  НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ.

Кнопкой  или  выберите символ  ФОРМАТ ОТОБРАЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ.




Подтвердите выбор кнопкой .


Настройка формата отображения часов выполняется кнопками  или .



Кнопкой  подтвердите выбор.

Рекомендация

Кнопку  не следует нажимать, иначе на экране вновь появится окно НАСТРОЙКА ФОРМАТА ОТОБРАЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ.

После выполнения настройки с помощью кнопки  вернитесь в пункт меню НАСТРОЙКИ или дождитесь, пока не погаснет подсветка дисплея.

3.22 Функция кнопки

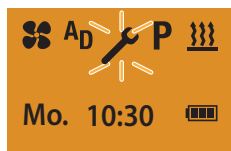
С помощью устанавливаемой на автомобиль кнопки можно выполнять следующие действия:

- Запуск режима обогрева, продолжительность работы берется из предыдущего режима обогрева (светодиод ВКЛ).
- Выключение всех активных приборов (светодиод ВЫКЛ).
- Обучение мобильной части, см. руководство по монтажу.

4 Техобслуживание

4.1 Степень зарядки аккумулятора мобильной части

Степень зарядки аккумулятора отображается в стартовом окне пункта меню НАСТРОЙКИ.

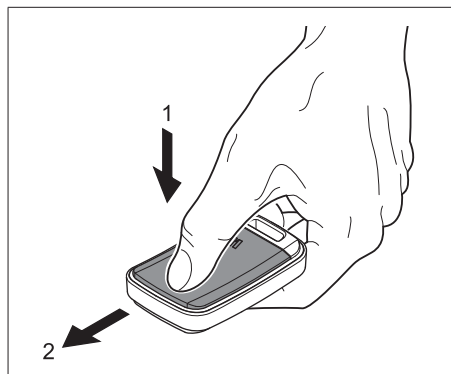


Если на дисплее отображается «Низкий заряд аккумулятора», приобретите рекомендованный компанией Eberspächer кнопочный элемент питания типа CR2430 компании Varta, Sony или Renata и установите его в мобильную часть.

	Аккумулятор в норме
	Уровень заряда аккумулятора достаточный
	Низкий заряд аккумулятора Замените.
	Разряжен аккумулятор. Немедленно замените!

4.2 Замена аккумулятора

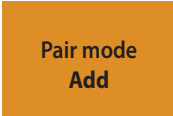





- Откройте аккумуляторный отсек. Надавите большим пальцем на указанное место на крышке аккумуляторного отсека вниз и затем сместите крышку вперед.



- Извлеките разряженный аккумулятор.
- Установите новый аккумулятор. Аккумулятор установлен правильно, если виден символ «плюс» и маркировка аккумулятора.
- Установите на место крышку аккумуляторного отсека и сдвиньте ее назад до фиксации.
- Активируйте мобильную часть (см. стр. 7).

5 Справочник «Что делать, если...»

5.1 При возникновении неисправности может отображаться следующая информация

индикация	описание	мера по устранению / клиент
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Функция автоматического распознавания включена. ▪ EasyStart Remote+ был отключен от электропитания, затем снова подключен. 	Дождитесь завершения автоматического распознавания, затем установите время и день недели, см. стр. 27 и 28.
		
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Разряжен аккумулятор. 	Немедленно замените аккумулятор!
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Нет соединения. 	<p>Проверьте работу предохранителя отопительного прибора, при необходимости замените.</p> <p>Обратитесь в мастерскую.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сбой в работе отопительного прибора 1. 	Обратитесь в мастерскую.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сбой в работе отопительного прибора 2. 	Обратитесь в мастерскую.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неисправен температурный датчик. 	Обратитесь в мастерскую.

индикация	описание	мера по устранению / клиент
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Расстояние между мобильной частью и автомобилем слишком велико или достигнута граница дальности действия. 	Измените положение относительно автомобиля, например, держите мобильную часть на большей высоте или сместите ее в сторону. Сократите дистанцию до автомобиля.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Много зданий между мобильной частью и автомобилем. 	Сократите дистанцию. При возможности установите визуальный контакт с автомобилем.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Мобильная часть не обучена. 	Выполните обучение мобильной части согласно описанию в руководстве по монтажу.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Одновременное использование нескольких системы радиуправления EasyStart Remote+. 	Заново активируйте мобильную часть после паузы.
Описание	Возможная причина	метод устранения неисправности
Мобильная часть не активируется	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Разряжен аккумулятор. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Замените аккумулятор.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Не установлен аккумулятор. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Установите аккумулятор.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Аккумулятор установлен неправильно. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Правильно установите аккумулятор.
Мигает светодиодный индикатор в кнопке	Стационарная часть находится в режиме обучения.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Через 30 секунд индикатор выключится самостоятельно.
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Выполните обучение мобильной части согласно описанию в руководстве по монтажу.

6 Сервис

6.1 Техническая поддержка

Если у вас есть вопросы или проблемы, касающиеся отопительного прибора, элемента управления или управляющего ПО, обращайтесь в сервисную службу по следующему адресу: support-RU@eberspaecher.com

7 Указание по защите окружающей среды



7.1 Директива WEEE 2012/19/EU

Электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Потребитель обязан в соответствии с законодательством сдавать электрические и электронные приборы, а также элементы питания после окончания срока их службы в предназначенные для этого пункты приема или в магазины, где они были приобретены. Детали регулируются законодательством соответствующей страны. Символ на продукте, руководстве пользователя или на упаковке указывает на данные предписания.

Eberspächer Climate Control Systems
GmbH & Co. KG
Eberspächerstraße 24
73730 Esslingen
info@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

